



שירון לפורים Purim Song Sheet

- 1. משנכנס אדר** 1. **Mishenikhnas Adar**
 מִשֵּׁ-, מִשֵּׁ-, מִשֵּׁ-, מִשֵּׁ-, (2 פעמים) Mishe-, mishe-, mishe-, mishe- (x2)
 מִשְׁנִיכְנַס אֲדָר Mishenikhnas Adar
 מִשֵּׁ-, מִשֵּׁ-, מִשֵּׁ-, מִשֵּׁ-, (2 פעמים) Mishe-, mishe-, mishe-, mishe- (x2)
 מִשְׁנִיכְנַס אֲדָר Mishenikhnas Adar
 מִשְׁנִיכְנַס, אֲדָר, מַרְבִּין בְּשִׂמְחָה (2 פעמים) Mishenikhnas, Adar, marbin b'simhah (x2)

When the month of Adar arrives, we increase our joy.

- 2. אני פורים** 2. **Ani Purim**
 אֲנִי פּוּרִים, אֲנִי פּוּרִים, שְׂמֵחַ וּמְבֻדָּח, Ani Purim, ani Purim, samei'ah umvadei'ah,
 הֲלֹא רַק פַּעַם בְּשָׁנָה אָבוֹא לְהִתְאַרְחַ. לָהּ לָהּ לָהּ... Halo rak pa'am ba-shanah avo l'hitarei'ah. La la la...

I am Purim, happy and joyous. Just once a year I come to visit. La la la...

- 3. חג פורים** 3. **Hag Purim**
 חַג פּוּרִים, חַג פּוּרִים, חַג גְּדוֹל לַיהוּדִים, Hag Purim, hag Purim, hag gadol la-y'hudim
 מַסְעִיכּוֹת, רַעֲשָׁנִים, זְמִירוֹת וְרִקּוּדִים Maseikhot, ra'ashanim, z'mirot v'rikudim
 הִבָּה נִרְעִישָׁה: רַשׁ רַשׁ רַשׁ (3 פעמים), בְּרַעֲשָׁנִים Havah narishah: rash rash rash (x3), bara'ashanim
*The holiday of Purim, a major holiday for the Jewish people; masks, groggers, songs, and dances.
 Come, let's make noise: rash rash rash, with our groggers.*

- 4. לכובע שלי** 4. **La-kova Sheli**
 לְכוּבֵעַ שְׁלִי שְׁלֹשׁ פְּנוֹת, שְׁלֹשׁ פְּנוֹת לְכוּבֵעַ שְׁלִי La-kova sheli shalosh pinot, shalosh pinot la-kova sheli
 וְעַם לֹא הָיוּ לוֹ שְׁלֹשׁ פְּנוֹת, לֹא הָיָה זֶה הַכוּבֵעַ שְׁלִי V'im lo hayu lo shalosh pinot, lo hayah zeh ha-kova sheli

My hat has three corners. If it did not have three corners, it would not be my hat!

- 5. ליצן קטן נחמד** 5. **Leitzan Katan Nehmad**
 לִיְצָן קָטָן נְחָמָד, רוֹקֵד עִם כָּל אָחָד, Leitzan katan nehmad, rokeid im kol ehad,
 לִיְצָן קָטָן שְׁלִי, אוּלַי תִּרְקֹד אִתִּי? Leitzan katan sheli, ulai tirkod iti?
 אוּלַי, אוּלַי, אוּלַי תִּרְקֹד אִתִּי? (2 פעמים) Ulai, ulai, ulai tirkod iti? (x2)

A cute little clown dances with everyone. My little clown, won't you dance with me?

- 6. שושנת יעקב** 6. **Shoshanat Ya'akov**
 שׁוֹשַׁנַּת יַעֲקֹב צִהְלָה וְשִׂמְחָה, Shoshanat Ya'akov tzoholah v'sameihah,
 בְּרֵאוֹתָם יַחַד תִּכְלֵת מֶרְדֵּכַי Birotam yahad t'kheilet Mord'khai
 תְּשׁוּעָתָם הָיְתָה לְנִצָּחַ, וְתִקְוַתָּם בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. T'shu'atam, hay'tah la-neitzah, v'tikvatam, b'khol dor va-dor.
 בְּרוּךְ מֶרְדֵּכַי הַיְהוּדִי (2 פעמים) Barukh Mord'khai hay'hudi (x2)

Jacob's rose thrilled with joy at the sight of Mordekhai's t'kheilet.

You have been their deliverance for eternity, their hope for every generation. Blessed is Mordekhai the Jew.

- 7. על הנסים** 7. **Al Hanisim**
 עַל הַנְּסִימִים, וְעַל הַפְּרָקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, Al ha-nisim v'al ha-purkan v'al ha-t'shu'ot v'al ha-g'vurot,
 וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ, V'al ha-milhamot she-asita la-avoteinu,
 בְּיָמִים הָהֵם בְּזְמַן הַזֶּה. Ba-yamim ha-heim ba-z'man ha-zeh

[We give thanks] For the miraculous deliverance, for the strength and the triumphs that you have established for our ancestors in those days, in modern times.